

Г 2005

1501 к

Алифба
жыгындылары

МАЗМҰНЫ

Әбілхасан Рудаки

«Гүл сипатың». Аударған Қалижан Бекхожин	9
«Қанша тағы». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Шешек атып». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Қар жамылған». Аударған Қалижан Бекхожин	10
«Мартебен өссе». Аударған Қалижан Бекхожин	11
«Бұл жарқылдақ». Аударған Қалижан Бекхожин	11
«Айса». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Үш күндік». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Өмір маған». Аударған Қалижан Бекхожин	12
«Қаусады да». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Дүние деген». Аударған Қалижан Бекхожин	13
«Қолаң шаштаң». Аударған Қалижан Бекхожин	—
«Өмір сүріп». Аударған Тілеген Шопашев	—
«Ақ жүзінді». Аударған Тілеген Шопашев	14
«Мөлдір көзбен». Аударған Тілеген Шопашев	—
«Сен едің...» Аударған Ғали Орманов	15
«Мәжнүн көріп». Аударған Тілеген Шопашев	—
«Қаза болды». Аударған Тілеген Шопашев	16
«О перизат». Аударған Тайыр Жароков	—
«Жақсы да өтті». Аударған Тілеген Шопашев	—
«Рудаки». Аударған Тілеген Шопашев	17
«Ғайып болдың». Аударған Тілеген Шопашев	—
«Шараптан да». Аударған Тілеген Шопашев	—
Шарап туралы қасида. Аударған Тілеген Шопашев	18
Егіз жолдар. Аударған Ғафу Қайырбеков	26

ОМАРҲӘЙЯМ

Рубаилар. *Аударған Қуандық Шаңғытбаев* 39

ЖӘЛАЛӘДДИН РУМИ *

Бағбан мен діндәр ұры	107
Жезөкшеге үйленген қылжақбас хақында	108
Қылжақбастан мат алған қаһарлы шах хақында	—
Құты қашқан қалалық	109
Піл туралы пікір таласы	—
Зергер және оның таразысын сұрай барған кәрия хақында	110
Ұрланған қой хақында	111
Қой мен өгіз және түйенің дауы	112
Дәрігерге ауруы жәйлы арыз айтқан кария хақында	113
Қолға түскен құстың ақылы	114
Жұқа мен жетім	115
Нан сатушы және дүкенге май төгіп алған тоты туралы	116
Бақсы мен имамның айтысы	117
Жүзім туралы хикая	118
Қараңғылық	119

МҮСЛИХӘДДИН САҒДИ

Аударған Жүмекен Нәжімеденов

Бустан (үзінді) 123

ШӘМСӘДДИН ХАФИЗ

Аударған Әбіраш Жәмішев

Ғәзалдар	147
Рубаилар	187

ӘБДІРАХМАН ЖӘМИ

Махаббат туралы аңыз. <i>Аударған Ізтай Мәмбетов</i>	193
Ғибратнама. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	207
Гүлстан. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	222
Ғәзалдар. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	229
Інімнің қазасына. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	233
Баламның қазасына. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	234
Рубаилар. <i>Аударған Сейфолла Оспанов</i>	236

* Жәлаләдди Румидің өлеңдерін *аударған Қадыр Мырзалиев.*